

SZENE 41 • NUMMER 7

Prije koncerta

Samstagabend auf dem Marktplatz: Stände, Lichter, Pfannkuchen. Sonne, dann Regen, dann wieder Sonne, und du trägst Miras alten Regenmantel. Du bist am Caféstand und passt auf den Kater auf. Das Konzert beginnt um acht. Dann kommt Luka angerannt: Sein Mundstück ist verschwunden. Und wo ist der Kater?

LÖSUNGEN

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS: 1b, 2a

L2) WAS BEDEUTET DAS: 1a, 2c

L3) WIE SAGT MAN DAS: 1a, 2a

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE: Dario će plesati? Stvarno?, Sačuvala sam je. Osamnaest godina.

L5) WAS PASSIERT ZUERST: 1: 42351

Wörter: Prije koncerta

WORTSCHATZ & SCHREIBEN

W1) WAS BEDEUTET DAS?: 1c, 2c, 3b, 4c

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH: 1: Kava, 1: Dobro, 1: Ispod, 1: večer, 1: sunce

W3) HIER IST EIN TELLER PFANNKUCHEN. SIE SIND FÜR DIE GÄSTE!: 1: goste, 2: Čuvat, 3: treća, 4: jede

W4) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH: 1: Kava, 1: Dobro, 1: Ispod, 1: večer, 1: sunce

Grammatik: Svirat ću, doći ću, neće

GRAMMATIK

G1) ACHE AUF DAS NÜTZLICHE MUSTER: 1) ću, 2) ćeš, 3) ćemo, 4) Svirat

G2) WÄHLE DIE FORM: 1a, 2a, 3a, 4c, 5b, 6b, 7b, 8c

G3) VERVOLLSTÄNDIGE DIE NACHRICHTEN: 1: ćemo, 1: Svirat, 1: Doći, 1: neću, 1: minuta, 1: prije

G4) BILDE EINEN SATZ: Ja ću svirati., Ti ćeš pjevati., Mi ćemo doći., Svirat ću večeras., Doći ću sutra., Ja neću plesati.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?: 1b, 2a, 3a, 4a

G6) VERBINDE DIE NACHRICHTEN MIT IHREN BEDEUTUNGEN: 1c, 2a, 3d, 4b, 5e, 6h, 7g, 8f

Übersetzung

■ Kaffee kostet zwei Euro, Pfannkuchen drei. Sie nehmen das Geld, und ich koche.

○ Gut. Und wo ist Miki? Ich muss auf ihn aufpassen.

■ Unter dem Tisch. Er wird bis zum Konzert schlafen.

Mira kommt mit ihrer Handtasche am Stand vorbei.

▲ Guten Abend! Na, wie ist das Wetter?

○ Wie Dario gesagt hat: morgens Sonne, dann Regen.

▲ Später wird es starken Wind geben. Und vielleicht Schnee.

○ Nein, nein! Heute wird es keinen Schnee geben.

▲ Das Konzert beginnt um acht. Luka spielt als Erster.

▲ Ich werde auf der Bank vor der Bühne sitzen.

▲ Lana singt mit den Kindern. Und Dario tanzt.

○ Dario wird tanzen? Wirklich?

▲ Er sagt, er wird nicht tanzen. Aber er wird es tun.

*Zehn vor acht. Luka kommt mit seiner Trompete angerannt,
weiß wie ein Blatt Papier.*

● Hilfe! Mein Mundstück! Es ist weg!

○ Mundstück? Was ist das?

● Eine kleine Sache, genau hier. Ohne sie kann ich nicht spielen.

○ Wo hast du es hingelegt?

Du schaust unter den Tisch. Kein Kater.

● Auf eurem Stand, neben dem Kaffee. Vor zehn Minuten.

○ Bei unserem Kaffee? Und wo ist Miki?

● Das Konzert beginnt in zehn Minuten. Was soll ich tun?

Mira öffnet ihre Handtasche und holt eine kleine alte Trompete heraus.

▲ Warte / warten Sie.

● Meine erste Trompete! Vom Foto!

▲ Ich habe sie aufbewahrt. Achtzehn Jahre lang.

● Danke, Frau Mira. Heute Abend spiele ich für Sie.

○ Und ich finde Miki.

Mira öffnet ihre Handtasche und holt eine kleine alte Trompete heraus: die vom Foto. 'Ich habe sie aufbewahrt.' Um acht spielt Luka darauf, und der ganze Platz hört zu. Um 20:14 Uhr, mitten im ersten Lied, gehen alle Lichter aus.